GLOSSAIRE

FR

NIVEAU NATIONAL

ALED : Association Luxembourgeoise des Ergothérapeutes diplômés (https://www.aled.lu/)
ALO : Association Luxembourgeoise des Orthophonistes (https://alo.lu/)
ALPD : Association Luxembourgeoise des Psychomotriciens diplômés (https://www.alpd.lu/)
CAR : Commission des Aménagements Raisonnables
CASNA : Cellule d'Accueil Scolaire pour élèves Nouveaux Arrivants
CNI : Commission Nationale d'Inclusion
DGI : Direction Générale de l'Inclusion
DPI : Demandeur de Protection International
EF : Enseignement Fondamental
ES : Enseignement Secondaire
MENJE : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (https://men.public.lu/)
OEJQS : Observatoire national de l'Enfance, de la Jeunesse et de la Qualité Scolaire (https://onqs.lu/)
ONA : Office National de l'Accueil (https://ona.gouvernement.lu/)
ONE : Office National de l'Enfance (https://www.officenationalenfance.lu/)
(Veuillez consulter le site pour des interventions spécialisées agrées)
ORK : Ombuds Comité fr d'Rechter vum Kand (http://ork.lu)
SCAP : Service de Consultation et d'Aide pour troubles de l'Attention, de la Perception et du développement Psychomoteur (https://scap.lu/)
SCAS : Service Central d'Assistance Sociale
SCRIPT : Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques (https://www.script.lu/)
S-EBS : Service de la scolarisation des Elèves à Besoins Spécifques
SECAM : Service de la scolarisation des enfants étrangers
SePAS : Service Psycho-social et d'Accompagnement Scolaires
SNEI : Service National de l'Education Inclusive
SSE : Service Socio-Educatif
SLP : Société Luxembourgeoise de Psychologie (https://www.slp.lu/)

CENTRES DE COMPÉTENCES :

CDA : Centre pour le développement des apprentissages Grand-Duchesse Maria Teresa (https://cc-cda.lu/)
CDI : Centre pour le développement intellectuel (https://www.cdi.lu/)
CDL : Centre pour le développement des compétences langagières, auditives et communicatives (Centre de logopédie, CL) (https://logopedie.lu/)
CDM : Centre pour le développement moteur et corporel (https://www.cc-cdm.lu/)
CDSE : Centre pour le développement socio-émotionnel (https://cc-cdse.lu/)
CDV : Centre pour le développement des compétences relatives à la vue (https://cc-cdv.lu/)
CEJHP : Centre pour enfants et jeunes à haut potentiel (https://www.cc-cejhp.lu/)
CTSA : Centre pour enfants et jeunes présentant un trouble du spectre de l'autisme (https://cc-ctsa.lu/)
ATVA : Agence pour la transition vers une vie autonome (https://cc-atva.lu/)
IS : Intervenant Spécialisé

NIVEAU RÉGIONAL :

CI : Commission d'Inclusion
ESEB : Equipe de Soutien des Elèves à Besoins éducatifs spécifiques
I-DS : Instituteur/Institutrice spécialisé(e) en Développement Scolaire
I-CN : Instituteur/Institutrice spécialisé(e) en Compétences Numériques

NIVEAU ÉCOLE :

A-EBS : Assistant pour Elèves à Besoins Spécifques
I-EBS : Instituteur/Institutrice spécialisé(e) dans la scolarisation des Elèves à Besoins Spécifiques ou particuliers
PDS : Plan de Développement de l'établissement Scolaire
PEP : Plan d'Encadrement Périscolaire

NIVEAU ENFANT :

ADS : Aufmerksamkeits-Defizit-Störung (dt)
TDA : Trouble Déficit de l'Attention (fr)
ADHS : Aufmerksamkeits-Defizit-Hyperaktivitäts-Störung (dt)
TDAH : Trouble Déficit de l'Attention avec Hyperactivité (fr)
EBS : Elèves à Besoins éducatifs Spécifiques
ISA : Intervention Spécialisée Ambulatoire
PAI : Projet d'Accueil Individualisé pour enfants à besoins de santé spécifique
PEI : Plan d'Encadrement Individuel
PIF : Projet Individualisé de Formation (pour enfants nouvellement installés au pays)
PPCI : Plan de Prise en Charge Individualisé ; ceci est un document dans les écoles fondamentales, émis par l'équipe pédagogique de l'enfant. Il permet de définir les apprentissages prioritaires des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques et d'en assurer le suivi, la commission d'inclusion est saisie.
PPAA : Projet Personnalisé d'Apprentissage et d'Accompagnement : même document émis par l'équipe pédagogique, sans que la commission d'inclusion soit saisie.

LEXIQUE :

Dyslexie : Trouble de la lecture
Dyscalculie : Trouble dans les apprentissages numériques
Dyspraxie : Trouble neurodéveloppemental de l'automatisation et de la planification des gestes (motricité fine et/ou globale) et/ou des fonctions visuo-spatiales

ADRESSES DE CONTACT
L'ECOLE FONDAMENTALE « AM SAND » DE NIEDERANVEN

FR

BÂTIMENT
Centre scolaire « Am Sand », L-6999 Oberanven
Secrétariat de l'école : Mme LENTZ Michèle
T : 34 84 73 - 600 Email : secretariat@amsand.lu
Concierge de l'école : M. MANGEN Steve
T : 34 84 73 - 1 Site internet : http://www.amsand.lu

LE COMITÉ D'ÉCOLE
Président : M. SCHMIT Mike
T : 34 84 73 - 700 (mardi matin)
Email : copresi@amsand.lu
Autres membres :
Mme DI TULLO Mireille, M. GILBERTZ Claude,
Mme GREWER Mandy, Mme KRECKÉ Carole,
M. SCHMIT Marc.

DIRECTION DE RÉGION
Directeur : M. BAUM Joa
Directeur adjoint : M. MICHELS Thomas
Directeur adjoint : M. BISDORFF Christophe

Le directeur veille au bon fonctionnement des écoles publiques de l'enseignement fondamental de la région et il est responsable de la gestion pédagogique et administrative des écoles de la région. Le directeur représente le ministre auprès des communautés scolaires de la région et il soutient le dialogue, ainsi que la concertation entre les partenaires scolaires :

Direction de l'enseignement fondamental - région 10
17, rue de Flaxweiler
L-6776 Grevenmacher
T : 24 75 59 - 40 Email : secretariat.grevenmacher@men.lu

COMMISSION SCOLAIRE
Président : M. TERNES Fred (bourgmestre)
Secrétaire : Mme LENTZ Michèle
T : 34 84 73 - 600 (de 8h00 à 15h00)
Email : secretariat@amsand.lu

REPRÉSENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES
Mme ALVES ROUSSADO Sandra
Mme BRESER-HELLENBRAND Romy
Mme JACOBS Ines
Mme LEESCH-KOHL Nadia
Mme MENDES-BOZIC Dragana
Mme MEYER Vanessa
Mme NÄHREN Corinne
Mme SCHIESER Margarethe
Mme STEINMETZ Laura Katalin
M. VERNEREY Christophe
Email : parents@amsand.lu

ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES
Présidente : Mme MEYER Vanessa
Email : va.meyer@yahoo.de
Secrétaire : Mme SCHIESER Margarethe
Email : ape.niederanven@gmail.com

INSTITUTRICE SPÉCIALISÉE DANS L'ENCADREMENT DES ENFANTS À BESOINS ÉDUCATIFS PARTICULIERS OU SPÉCIFIQUES (I-EBS)

Mme Carole STOOS intervient au sein de l'école dans la prise en charge des élèves à besoins particuliers ou spécifiques. Pour ce faire, elle assiste les élèves en classe, se concerte avec les titulaires de classe et l'équipe pédagogique et les soutient dans leurs démarches selon une approche inclusive. Elle dresse ensemble avec les acteurs au niveau de l'école un plan de prise en charge individualisé et en assure le suivi. Elle fait le lien avec la commission d'inclusion et les services d'éducation et d'accueil en se concertant de façon systématique avec le directeur-adjoint- I-EBS, membre de la direction de région. Il va sans dire qu'une bonne interaction avec les parents concernés ne peut se faire que sur base d'un échange régulier entre les différents partenaires.

EQUIPE DE SOUTIEN DES ÉLÈVES À BESOINS ÉDUCATIFS PARTICULIERS OU SPÉCIFIQUES (ESEB)

L'ESEB a pour mission d'assurer le diagnostic et le suivi de la prise en charge des élèves à besoins éducatifs particuliers en collaboration avec les écoles, les I-EBS concernés, et, au besoin, avec l'équipe médico-socio-scolaire concernée et les instituts spécialisés.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL
Centre médico-social
Mme TRIERWEILER Marie-Paule (Assistante sociale)
T : 48 83 33 – 1 Email : marie-paule.trierweiler@ligue.lu
Centre médico-social Grevenmacher
Mme URWALD Diane (Infirmière en pédiatrie)
T : 75 82 81-1 Email : diane.urwald@ligue.lu

LE PLAN DE DÉVELOPPEMENT DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE (PDS) 2021-2024

FR

En date du 25 juin 2021, le conseil communal de Niederanven a voté le plan de développement de l'établissement scolaire de l'école fondamentale « Am Sand ».

L'analyse approfondie de la situation de départ, tenant compte des caractéristiques locales de la population scolaire et menée par l'ensemble du corps enseignant en collaboration avec ses partenaires scolaires, a permis d'identifier les besoins prioritaires de l'école à poursuivre au cours des trois prochaines années scolaires. Ces priorités sont la reconsidération des ressources disponibles, l'amélioration de l'échange et des transitions entre cycles, la promotion des activités en dehors de la salle de classe, la promotion du bien-être de la communauté scolaire.

Les objectifs retenus et formulés par le groupe de pilotage sont :

pds
Plan de développement de l'établissement scolaire
Enseignement fondamental

OBJECTIF 1

Optimiser l'échange sur des pratiques pédagogiques et l'emploi desdifférentes ressources :

Les équipes des différents cycles d'apprentissage de l'école fondamentale « Am Sand » optimisent l'échange sur leurs pratiques pédagogiques et l'emploi des différentes ressources disponibles afin d'encadrer tous les élèves de la meilleure façon possible et de faciliter leur transition d'un cycle à l'autre.

OBJECTIF 2

Organiser des activités régulières à l'extérieur de la salle de classe :

L'école fondamentale « Am Sand » s'engage à organiser des activités régulières à l'extérieur de la salle de classe dans des environnements favorisant l'apprentissage par compétences.

OBJECTIF 3

Promouvoir et renforcer le bien-être de tous les acteurs scolaires :

L'école fondamentale « Am Sand » continue ses efforts afin de promouvoir et renforcer le bienêtre de tous ses acteurs scolaires.

ÄR ELTEREVERTRIEDER

EURE ELTERNVERTRETER
VOS REPRÉSENTANTS DES PARENTS
YOUR PARENT REPRESENTATIVES

Är Elterevertrieder / Eure Elternvertreter / Vos représentants des parents / Your parent representatives

(d.g.à d.): Margarethe SCHIESER, Romy BRESER-HELLENBRAND, Christophe VERNEREY, Laura Katalin STEINMETZ, Ines JACOBS, Nadia LEESCH-KOHL, Dragana MENDES-BOZIC, Vanessa MEYER, Corinne NÄHREN, Sandra ALVES ROUSSADO

parents@amsand.lu

LU

Léif Elteren,
Op Basis vum Gesetz vum 6. Februar 2009 sinn d'Vertrieder vun den Eltere am Hierscht 2022 vun der Eltereversammlung fir eng Dauer vun 3 Joer gewielt ginn.

D'offiziell Missioune sinn (no Quell MENJE):
Op d'Aluedung vum Virsëtz vum Schoulkommitee hin souwéi all Kéiers, wann d'Elterevertrieder et ufroen, trieden d'Elterevertrieder mam Schoulkommitee zesumme fir:
- dee vum Schoulkommitee ausgeschaffte Virschlag fir d'Schoulorganisatioun souwéi de Schoulentwécklungsplang ze beschwätzen a falls néideg z'änneren, ze completéieren
- gemeinsam Veranstaltunge vun de Schoulpartner mat ze organiséieren
- mat Abezéiung vun de SchülerInnen Virschléi am Bezuch zu méigleche Froen am Zesummenhang mat der Schouloganisatioun ze ënnerbreeden

Eist perséinlecht Engagement:
Mir sinn eng Aart Verbindung tëscht den Elteren, de Kanner, den Enseignanten an der Gemeng. Suergen, Froën a Propositioune gi mir un déi betraffe Leit. Mir
- **lauschteren** den Elteren no a vertrieden ze
- **ënnerstëtzen** d'Intérêtë vun de Kanner
- versiche Kompromësser a Léisungen ze fannen
- **beroden** an ënnerstëtze Famillje fir sech am schouleschen an ausserschoulesche Parcours erëm ze fannen. Natierlech och gär fir Famillje, déi nei an d'Gemeng plënneren
- sinn oppe fir all **Iddien** a **Virschléi** fir d'Liewen an onser Schoul nach méi flott ze gestallten

DE

Liebe Eltern,
Laut Gesetz vom 6. Februar 2009 wurden die Elternvertreter im Herbst 2022 durch die Elternversammlung für eine Dauer von 3 Jahren gewählt.

Die offiziellen Statuten lauten (nach der Quelle MENJE):
Auf Einladung des Vorsitzenden des Schulkomitees sowie jedes Mal, wenn Elternvertreter es beantragen, treten die Elternvertreter mit dem Schulkomitee zusammen, um:
- den vom Schulkomitee ausgearbeiteten Vorschlag für die Schulorganisation sowie den ebenfalls vom Schulkomitee ausgearbeiteten Schulentwicklungsplan zu besprechen und gegebenenfalls abzuändern und zu vervollständigen,
- die gemeinsamen Versammlungen und Veranstaltungen der Schulpartner zu organisieren,
- unter Einbeziehung der Schüler Vorschläge bezüglich jeglicher Fragen im Zusammenhang mit der Organisation des Schulalltags zu unterbreiten.

Unser persönliches Engagement:
Wir stellen eine Art Verbindung zwischen den Eltern, den Kindern, den Lehrbeauftragten und der Gemeinde dar. Sorgen, Fragen, Vorschläge leiten wir an die Betroffenen weiter. Wir
- **hören** den Eltern zu und vertreten sie
- **unterstützen** die Interessen der Kinder
- versuchen Kompromisse und Lösungen zu finden
- **beraten** und unterstützen Familien, damit sie sich im schulinternen und außerschulischen Alltag zurechtfinden können. Dieses Angebot richtet sich vor allen Dingen an die Familien, die neu in die Gemeinde gezogen sind.
- sind offen für alle **Ideen** und **Vorschläge,** um das Leben an unserer Schule noch schöner zu gestalten

FR

Chers parents,
Sur la base de la Loi du 6 Février 2009, les représentants des parents d'élèves ont élu élus par l'assemblée des parents d'élèves pendant l'automne 2022 pour une durée de 3 ans.

Nos missions officielles sont (d'après source MENJE) :
- discuter, et le cas échéant, amender et compléter la proposition d'organisation de l'école ainsi que le plan de développement scolaire élaborés par le comité d'école,
- organiser les réunions et manifestations communes des partenaires scolaires,
- formuler, en y associant les élèves, des propositions sur toutes les questions en relation avec l'organisation de la vie scolaire.

Notre engagement personnel :
Nous sommes un lien privilégié entre les parents d'élèves, les enfants, les enseignants et la Commune. Nous transmettons les préoccupations, questions et suggestions aux protagonistes concernés. Nous :
- **écoutons** les parents d'élèves et les représentons
- **soutenons** les intérêts des enfants
- essayons de trouver des compromis et des solutions
- **conseillons** et soutenons les familles, afin qu'elles puissent mieux s'orienter aussi bien dans le vie quotidienne de l'école qu'en dehors de l'école. Cette offre est surtout destinée aux familles qui viennent d'arriver dans notre Commune
- sommes ouverts à toute **idée** ou **suggestion** pouvant améliorer la vie au sein de notre école

EN

Dear parents,
According to the law of February 6 2009, the parents' representatives were elected by the parents' assembly in autumn 2022 for a period of three years.

The official guidelines are as follows (according to the source MENJE):
Parents representatives meet together with the schools committee by invitation of the school's committee's chairman or accordingly if one of the Parents representatives asks for a meeting in order
- to discuss and, if necessary, amend and complete the proposal for the school organization. The initial plan has been prepared by the school committee
- to organize gatherings and events together with the school partners
- to make suggestions, involving the students, on any issue related to the organization of the school day

Our vision and aims:
In case of concerns, questions and suggestions, we try to mediate between parents, children and teachers as well as the commune.
We want to
- **listen** and promote the interests of parents
- **support** needs and interests of the children
- foster solutions and compromises
- particularly give **advice** and support families who move to Niederanven with school and the facilities of our commune
- collect **ideas** and **suggestions** to make the school life even more effective

I-EBS
INSTITUTRICE SPÉCIALISÉE DANS L'ENCADREMENT DES ÉLÈVES À BESOINS ÉDUCATIFS PARTICULIERS ET SPÉCIFIQUES

LU

Säit dem Schouljoer 2017-2018 sinn ech I-EBS (Institutrice spécialisée dans l'encadrement des élèves à besoins éducatifs particuliers et spécifiques) an der Grondschoul vu Nidderaanwen, nodeems ech 6 Joer laang Berodungsléierin (Institutrice ressources) am Arrondissement 13 war. Ech kennen nach vill Kolleeginnen a Kolleegen aus dëser Schoul, wou ech virdrun 16 Joer als Léierin geschafft hunn.

Mat wat fir enge Kanner schaffen ech?

Normalerweis schwätzen d' Enseignanten aus der Schoul mech un, wann si e Kand an hirer Klass hunn, wat hinne Suerge mécht. Dëst kann um Niveau vum Léieren oder vum Verhale sinn. Bei engem Schoulwiessel kënnt et fir, dass den/d' I-EBS aus der Schoul vu virdrun, mech kontaktéiert. Ech stinn och an direktem Austausch mat der CI (Commission d'Inclusion), déi mech och op Kanner uschwätzt, déi fir de Moment keng oder nach keng Ënnerstëtzung duerch d' ESEB (Équipe de Soutien des Élèves à Besoins éducatifs partuliers ou spécifiques) kréien. D' Eltere froen och geleeëntlech direkt bei mir no, wa si wëssen, dass eng I-EBS an der Schoul schafft.

Wat ass mäin 1. Schrëtt am Kader vun de Schoul Schwieregkeeten?

Als éischt huelen ech Kontakt mat dem Enseignant respektiv der Équipe pédagogique op fir déi aktuell Situatioun kennen ze léieren. Da ginn ech an d' Klass, fir eng Observatioun an duerno maachen ech eng Léierstands-Analyse vum Kand.

Wat fir eng Méiglechkeeten bestinn duerno?

Ech kucke mam Titulaire, bezéiungsweis mat der ganzer Équipe zesummen, wat mir kënnen um Unterrecht änneren fir dem Kand weiderzehëllefen.
Duerno kucke mir fir den Appui pédagogique beschtméiglech anzesetzen.
Wa méi, respektiv méi spezifesche Bedarf besteet, kann ech och mam Kand schaffen, dëst entweder an der Klass oder individuell, respektiv am klenge Grupp an engem rouege Sall.

Duerno erstelle mir (Équipe pédagogique an Zesummenaarbecht mat mir) en individuelle Förderplang fir dat Kand zesummen (PPAA: Projet Personnalisé d' Apprentissage et d'Accompagnement).
An dësem Zesummenhang huelen ech och ëmmer Kontakt mat den Elteren op, fir engersäits hir Informatiounen anzehuelen an anerersäits fir si z'informéieren, dass ech mam Kand schaffen. Ech versichen am regelméissegen Austausch mat hinnen ze bleiwen.

Wéi gesäit de Suivi aus wa Suergen um sozio-emotionale Niveau sinn?

Bei Verhalensschwieregkeeten maachen ech als éischt Observatiounen an der Klass. Duerno schaffen ech zesumme mat der Équipe pédagogique um Niveau vun der Gestion de classe. Eng weider Hëllef läit an der gudder Zesummenaarbecht mat der Sozialpädagogin, der Madame Dall'Armellina Liane an der Enseignante, der Mme Retter Annouk, déi de Schoulprojet: „Lieu de Parole" ausgeschafft hunn. Si schaffen do um Niveau Klass (Klasserot, Sozialkompetenztraining) an um individuellen Niveau (Lieu de Parole).

Am Préscolaire maachen ech Psychomotorik. Dëst ass eng ganzheetlech, humanistesch, entwécklungsbezunnen Aart vu Beweegungserzéiung. Fir d'Grobmotorik ze förderen ginn ech mat de Kanner op den Airtramp, an d'Beweegungsbaustell oder ech notze Plaze ronderëm eis Schoul. Dësweidere schaffen ech am klenge Grupp un der Sprooch, am logeschmathematesche Beräich oder och un der Fäimotorik fir si beschtméiglech op de Cycle 2 virzebereeden.

Wat gehéiert nach zu menger Tâche?

Während de Schoulstonne schaffen ech mat de Kanner selwer, entweder an der Klass oder alleng, bezéiungsweis am klenge Grupp an engem anere Sall. Niewent dëser Aarbecht mat de Kanner, ass d'Ausschaffe vun den individuelle Förderpläng en zweete Pilier vu menger Aarbecht. E weidere ganz wichtegen Deel besteet doranner mat den Équipen am Austausch ze bleiwen, dofir huelen ech regelméisseg u verschiddene Concertatiounen deel. Ech begleeden d'Kanner och iwwert de Cycle eraus, sou kann ech dem Kand, sou wéi den Titulairen, e gudden Iwwergang erméiglechen.

Wéi virdru geschriwwen, ass den Elterekontakt och e wichtegen Deel vu menger Aarbecht an de Kontakt mat der Commission d'Inclusion an der ESEB, déi mir an den Équipes pédagogiques zur Säit stinn, fir ons mat hirer professioneller Hëllef weider ze bréngen am Schaffe mat deenen eenzelne Kanner.

E weidere Volet ass, an Zesummenaarbecht mam Comité vun der Schoul a mat der Begleedung vun der ESEB, d'Inklusiounskonzept vun der Schoul weiderzebréngen.

FR

LIEU DE PAROLE

**Des oreilles grandes ouvertes aux soucis de nos élèves, une vue ciblée sur leurs forces, des boîtes d'outils pour aider nos jeunes visiteurs en quête de bonheur à faire face aux petits et grands défis de la vie d'école…
La pensée démocratique s'apprend dès le petit âge !**

Pour contribuer à l'apprentissage des valeurs universelles de l'UNESCO et afin de promouvoir la santé mentale et la prévention contre la violence, l'équipe du Lieu de Parole, Liane Dall'Armellina et Annouk Retter, a pu proposer les activités suivantes pendant l'année scolaire **2022/2023 :**

- **Au Cycle 1 :** Des entraînements réguliers « SOKO » (Sozialkompetenzen) favorisant les compétences socio-émotionnelles de nos élèves.
- **Aux Cycles 2-4 :** Des entretiens individuels ou collectifs (Lieu de Parole), autour de différents sujets (conflits entre pairs, chagrins, amitiés, clarifications, peurs, …).
- **Aux Cycles 2-4 :** La « Roueg Paus » : Une récréation à tour de rôle, bien au calme dans une salle de classe, en lisant, en jouant un jeu de société, en se reposant, en créant de grandes œuvres architecturales, en faisant un puzzle, en dessinant ou en papotant…

SCHULHUND NIÑO - EIN TAG IN DER SCHULE

DE

Dienstags ist mein Arbeitstag. Ich lerne mit den Kindern: Manchmal lesen sie mir etwas vor. Auf dem Foto unten beobachtet mich meine Klasse ganz genau und sucht Adjektive, die zu mir passen: weich, sanft, groß, gescheit, brav, ... Oft sind wir draußen an der frischen Luft und spielen zusammen, zum Beispiel mein Lieblingsspiel „Such Leckerchen". Die Kinder lernen meine Sprache, damit ich verstehe, was sie von mir wollen. Ganz vorsichtig kämmen sie mich. Mir macht mein Job in der Schule Spaß, denn alle passen super auf mich auf!

Portrait

L'Office national de l'enfance, ONE.

L'ONE est une administration publique sous la tutelle du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Sa mission est d'offrir aide et soutien aux enfants, aux jeunes, aux jeunes adultes et aux familles qui rencontrent des difficultés.

Souvent, il ne s'agit que d'un cap difficile à passer. Les équipes peuvent alors vous aider à trouver la meilleure solution pour reprendre les choses en main.

Avec l'aide de ses prestataires, l'ONE met en place des aides adaptées à votre enfant (orthophonie, psychomotricité, consultation psychologique, assistance psychique, sociale ou éducative en famille, etc.) Il est à votre écoute pour toutes sortes de problèmes au sein de la famille.

Le travail de l'ONE repose avant tout sur la collaboration avec les parents et les enfants. Ses équipes sont présentes pour mettre en place, ensemble avec vous, des aides concrètes et adaptées à votre situation. Ces mesures sont définies lors d'un entretien. L'ONE garantit ensuite la continuité et le suivi de l'aide aussi longtemps que vous le souhaitez et qu'elle est nécessaire.

Des offices régionaux se trouvent près de chez vous. Actuellement, l'ONE est installé dans plus de 14 localités à travers tout le pays. Retrouvez les adresses de tous les bureaux régionaux sur www.officenationalenfance.lu

Office régional GREVENMACHER
2A, avenue Prince Henri
L-6735 Grevenmacher

Pour prendre rendez-vous auprès de votre office régional à Mersch, contactez la Helpline au numéro 8002-9393 pendant les heures de bureau (de 8 heures à 18 heures) ou contactez l'ONE par mail à one@one.etat.lu

Nous aidons les enfants, les ados et leurs parents !

office national de l'enfance
all Kand zielt

soutien *cohésion* *protection*

NATURRÄUME ZUM FORSCHEN UND ENTDECKEN

DE

Die Gemeinde Niederanven verfügt über tolle Naturräume. In diesem Jahr waren Michèle Goedert, Naturpädagogin und Dr. Andrea Fiedler, Outdoor Science SARL, mit allen Kindern aus dem C1-précoce und dem C1-préscolaire dabei, ausgerüstet mit ganz viel Forschermaterial, diese zu erkunden. Wir waren im Wald und im Schulgarten. Es wurde dabei ganz viel gemessen, entdeckt, gekocht, gematscht und gelacht. Hier ein paar kleine Einblicke in unsere Ateliers.

KANNERGAART – LÉIEREN DOBAUSSEN

LU

Dëst Schouljoer hunn mir nees gutt an eisem fantastesche Gaart geschafft an dobäi dobausse vill geléiert. Mir hunn Mathé, Däitsch, Sport, Konscht an „Science“ am Gaart gemaach an déi grouss Kanner hunn mat deene klengen zesummen de Gaart entdeckt.

A.S.B.L. MAARKOLLEF

LU

D’a.s.b.l. Maarkollef, eng Organisatioun vu Schoulmeeschteren a Léierinnen aus der Schoul Am Sand, huet als Ziel de Kanner Freed un der Natur an der Technik ze vermëttelen. E puer Samschdegmoienter huet d’Schoul Am Sand an d’a.s.b.l. Maarkollef d’Kanner mat hiren Elteren an de Kannergaart invitéiert. Si hunn do geschafft, geschmaacht, de Gaart erlieft a bei klengen Ateliere matgehollef.

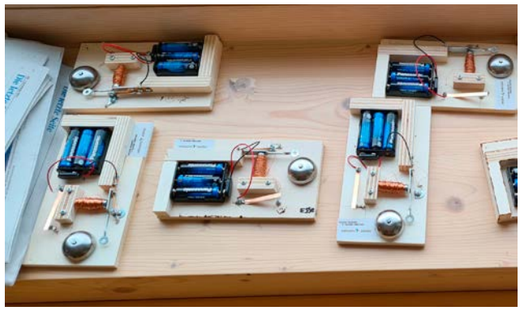
SCHOULBEIENHAUS „OP DEN AESSEN“

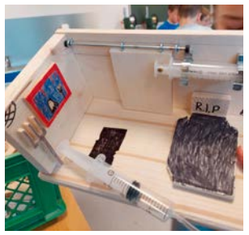
DE WËSSENS-ATELIER ZU NIDDERAANWEN

LU

De Wëssens-Atelier ass e pedagogesche Projet vun den Ingenieurs et Scientifiques du Luxembourg, enger Vereenegung vun Ingenieuren, Architekten a Leit aus der Industrie. Sënn vum Wëssens-Atelier ass et, Kanner a Jugendlecher fir Wëssenschaft an Technik ze begeeschteren. Op verschiddene Plazen am Land gi säit 2015 an technesche Lycéeën, Grondschoulen a Maison Relaisen Workshopen an der Mechanik, Elektrizitéit a Robotik fir Kanner vun 8 bis 12 Joer ugebueden. D'Aarbecht vum Wëssens-Atelier Lëtzebuerg gëtt vum Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend a vun der lëtzebuerger Industrie finanzéiert.

An der Schoul vun Nidderaanwen lafen dës Ateliere wärend der Schoulzäit a gi vum Melanie Schweich, dem Claude Gilbertz an dem Marc Schmit geleet. All Kanner aus de Cyclen 3 a 4 baue pro Joer 2 bis 3 verschidde Modeller mat Holz a Metall a léieren dobäi de sécheren Ëmgang mat Schrauwenzéier, Zaangen, Seeën a Buermaschinnen. Si kréien och di passend technesch a wëssenschaftlech Erklärungen. Kleng Experimenter loosse si di verschidde Phenomener aus Natur an Technik konkret erliewen.





HOLZ- A KERAMIKATELIER AM SAND

CYCLE 1

CYCLE 2

HOLZ- A KERAMIKATELIER AM SAND

CYCLE 3

CYCLE 4